

## **ISVPS - Termini e condizioni**

Si prega di leggere attentamente il documento allegato, *Termini e condizioni*.

Utilizzando il nostro sito web o iscrivendoti ai nostri servizi, accetti questi termini.

Dal 2022 i seguenti *Termini e condizioni* si applicheranno anche per i candidati che hanno effettuato l'iscrizione precedentemente.

## **Informazioni sulla Scuola**

Operiamo attraverso il sito web [www.isvps.org](http://www.isvps.org).

International School of Veterinary Postgraduate Studies (ISVPS) è il nome commerciale di International School of Veterinary Postgraduate Studies Limited, una società registrata in Inghilterra e in Galles con il numero di società 12625364 e con sede legale presso Alexandra House, Whittingham Drive, Wroughton, Swindon, Wiltshire SN4 0QJ.

## **Condizioni contrattuali**

Forniremo i servizi nei termini e condizioni menzionati in questo documento.

Il documento è da considerarsi un contratto tra noi e lei.

In questo documento con "noi" intendiamo ISVPS e con "servizi" indichiamo l'esame o altro servizio che ci è stato richiesto.

## **Generale**

L' International School of Veterinary Postgraduate Studies (ISVPS):

- Fornisce un esame finale secondo le istruzioni stabilite da ISVPS. I dettagli saranno messi a disposizione dei candidati circa tre mesi prima della data dell'esame. ISVPS, se necessario, si riserva il diritto di modificare questi dettagli a causa di circostanze eccezionali, fornendo indicazioni con il massimo preavviso possibile ai candidati.
- Se i moduli didattici del corso terminano meno di due mesi prima della prova finale ISVPS, il Candidato può scegliere di sostenere la prova finale nell'anno successivo, senza perdere una delle tre opportunità di superamento. Se il Candidato preferisce sostenere l'esame

finale con un tempo di revisione inferiore a due mesi, il Candidato accetta che tale periodo di revisione prima di un esame non possa essere utilizzato come motivo di ricorso.

- Verifica che le iscrizioni all'esame siano eseguite correttamente, in conformità con i tempi e le procedure indicate dal regolamento.
- Informa per iscritto i candidati del loro risultato finale, entro otto settimane dalla data dell'esame finale. Questi risultati sono rilasciati online (tramite l'area "Candidati" ISVPS). I risultati possono solo essere pass/fail. Non verrà dichiarato alcun pass mark.

**Per poter sostenere l'esame, i candidati devono:**

- Frequentare tutti i moduli didattici del corso e firmare il "Registro delle presenze" tutti i giorni. I candidati possono sostenere l'esame finale solo dopo aver frequentato tutti i moduli dell'itinerario e dopo aver compilato l'apposito modulo di iscrizione all'esame. I candidati che perdono più del numero consentito di moduli possono frequentare tali moduli nell'itinerario immediatamente successivo, per poi sostenere l'esame, a condizione che ISVPS abbia ricevuto l'apposito modulo di iscrizione all'esame e siano state versate eventuali somme, se dovute.
- Registrarsi e pagare per intero l'esame o il resit entro la data prevista (può essere richiesta la prova del pagamento). Questa quota non è rimborsabile, ma i candidati possono posticipare il loro esame **una sola volta**, a condizione che inoltrino un avviso scritto alla segreteria ISVPS almeno **30 giorni prima** della scadenza per la consegna del Caso Clinico. I rinvii dopo tale data **NON** saranno accettati a meno che non si applichino circostanze attenuanti.
- **Ai candidati è consentito un solo posticipo per l'esame.** Se un candidato desidera rinviare la scadenza della stesura del case report, ma non l'esame scritto, o viceversa, la valutazione scritta del case report e l'esame possono essere posticipati in modo indipendente; tuttavia, il rinvio di qualsiasi parte rappresenta l'unica opportunità di rinvio del candidato e ulteriori rinvii (del case report o dell'esame) non possono essere concessi senza circostanze attenuanti.
  - Se, per qualsiasi motivo attenuante, è necessario un ulteriore posticipo, questo deve essere immediatamente notificato alla segreteria ISVPS inviando, in allegato alla mail, la documentazione comprovante la richiesta (ad esempio il certificato medico), rispettando tassativamente i 30 giorni precedenti la prova. La richiesta di

differimento sarà valutata dal referente ISVPS e al candidato verrà notificata la decisione entro 10 giorni lavorativi.

- In caso di rinvio, i candidati vengono automaticamente iscritti alla successiva scadenza per la presentazione del caso clinico e/o esame disponibile.
  - In caso il candidato non notificasse alla segreteria ISVPS l'intenzione di posticipare l'esame, non inviasse comunicazione scritta con almeno 30 giorni di preavviso, non si presentasse all'esame scritto o decidesse di non presentare il caso clinico, questo verrà classificato come un tentativo fallito e verrà quindi richiesto al candidato il pagamento di una quota per sostenere l'esame l'appello successivo.
- 
- Presentare il case report secondo i tempi e le procedure indicate e **in conformità con le linee guida fornite per la stesura del caso.**
  - Partecipare all'esame scritto nella sede indicata (o in piattaforma online nel caso di esame da remoto) nel giorno e all'orario indicato dall'organizzazione.
  - Ai candidati è richiesto di utilizzare il proprio computer, sia per gli esami che si svolgono in forma residenziale che da remoto.
  - I candidati devono verificare i requisiti tecnici inclusi nelle linee guida ISVPS e nel portale della piattaforma utilizzata per l'esame da remoto, ed eseguire i test per l'esame con largo anticipo rispetto al giorno indicato per l'esame.
  - Il candidato è tenuto, se richiesto, a fornire la prova di partecipazione all'esame, la conferma di registrazione o il certificato rilasciato. ISVPS si riserva il diritto di verificare la documentazione fornita e le qualifiche indicate dal candidato. Se le qualifiche non corrispondono, ISVPS può modificare il certificato rilasciato o escludere il candidato dall'esame ISVPS e/o dal registro dei veterinari certificati ISVPS.
  - I candidati devono informare ISVPS di qualsiasi modifica nell'indirizzo di corrispondenza o dei dati personali.

**Altre note:**

- Gli esami a distanza possono comportare costi aggiuntivi. Questi non saranno rimborsati né rinvii né sarà possibile trasferire la somma ad altro appello. La quota sarà comunque addebitata in caso di defezione.

- I candidati che sostengono l'esame finale con domande a risposta multipla, MCQ, ma che non hanno avuto esito positivo, possono ripresentarsi l'anno successivo. Il resit prevede una quota d'iscrizione che verrà comunicata dalla segreteria ISVPS. Ai candidati è consentito un massimo di tre tentativi per il superamento dell'esame finale con domande a risposta multipla, MCQ.
- I candidati che non hanno avuto esito positivo nella parte d'esame che prevede l'invio del case report possono presentare un **nuovo** caso clinico l'anno successivo. Il resit prevede una quota d'iscrizione che verrà comunicata dalla segreteria ISVPS. Ai candidati è consentito un massimo di tre tentativi per superare questa prova. **I candidati non possono modificare e ripresentare lo stesso caso clinico, da regolamento è necessario inserirne uno nuovo.**
- Tutte le valutazioni (caso clinico ed esame scritto con domande a risposta multipla) DEVONO essere completate entro quattro anni dal completamento del corso. Gli appelli normalmente sono 1 volta l'anno.
- Tutti i candidati che completano il *Foundation Certificate*, hanno un massimo di tre tentativi per superare con successo l'esame, entro due anni dal completamento dei moduli del corso. I candidati devono obbligatoriamente aspettare due settimane prima di potersi iscrivere all'esame successivo.
- In nessun caso i candidati sono autorizzati a rimuovere, copiare o conservare le domande della prova o gli appunti. Fogli bianchi su cui prendere appunti durante l'esame online, potrebbero non essere consentiti. Lavagna bianca o altre superfici lavabili laminate possono essere utilizzate per prendere appunti e cancellate non appena termina l'esame.
- Iscrivendosi all'esame, i candidati accettano conseguentemente la decisione degli esaminatori. I candidati respinti possono presentare ricorso contro lo svolgimento dell'esame, ma non contro la decisione degli esaminatori.
- Qualsiasi ricorso deve essere presentato per iscritto (utilizzando il modulo "The International School of Veterinary Postgraduate Studies Candidate Appeals Policy and Procedure") e presentato a: [english@isvps.org](mailto:english@isvps.org) entro 30 giorni dal momento in cui vengono rilasciati i risultati dell'esame. ISVPS fornirà una risposta scritta a tale ricorso entro 30 giorni dal ricevimento.

- L'esame e tutte le attività connesse sono di competenza di ISVPS, non del provider a cui ISVPS si appoggia, motivo per cui qualsiasi corrispondenza o appello relativo all'esame deve essere indirizzato ad ISVPS come descritto sopra.
- I candidati che superano l'esame saranno inseriti nel registro pubblico dei veterinari certificati ISVPS, disponibile sul sito [www.isvp.org](http://www.isvp.org) e sul sito [www.scivac.it](http://www.scivac.it). Se i candidati non desiderano che il loro nome appaia nel registro ISVPS, possono scegliere questa opzione nell'area "Candidati" ISVPS.
- Registrandosi all'esame ISVPS, i candidati concedono all'International School of Veterinary Postgraduate Studies, una licenza gratuita, non esclusiva, irrevocabile, globale, royalty-free per utilizzare, riprodurre, adattare, tradurre e modificare il case report presentato come prova d'esame.
- Il candidato certifica di essere l'autore esclusivo e l'unico proprietario del copyright del caso clinico presentato e di non violare, o di non essersi appropriato indebitamente di qualsiasi copyright o altro diritto di proprietà intellettuale di terze parti.
- I beni personali e gli oggetti di valore sono sotto la responsabilità dei candidati in ogni momento e in tutte le sedi. ISVPS non si assume alcuna responsabilità per la perdita o il danneggiamento di beni e oggetti personali.
- Qualsiasi comunicazione che possa essere data da una delle parti all'altra ai sensi del presente contratto è indirizzata presso la sede sociale o la sede principale dell'impresa.
- Se una qualsiasi disposizione del presente contratto è ritenuta da qualsiasi autorità competente non valida o inapplicabile in tutto o in parte, la validità delle altre disposizioni del presente contratto non sarà influenzata.
- Il presente contratto esclude e/o sostituisce eventuali dichiarazioni o accordi precedenti tra le parti, relativi alla prestazione del servizio.
- Il presente "Termini e Condizioni" insieme al "modulo di registrazione e pagamento" costituiscono l'intero accordo tra le parti, sostituiscono qualsiasi precedente accordo o intesa e non possono essere variati se non per iscritto tra le parti. Tutti gli altri termini, espliciti o impliciti per legge o altro, sono esclusi nella misura massima consentita dalla legge.
- Il presente contratto sarà disciplinato dalle leggi Inglesi ed entrambe le parti accettano di sottomettersi alla giurisdizione non esclusiva dei tribunali inglesi.

## **Informativa sulla privacy**

ISVPS si impegna a proteggere la privacy avendo implementato un'Informativa sulla privacy in combinazione con i presenti Termini e Condizioni.

ISVPS potrebbe richiedere, al fine di fornire il servizio per il cui utente si sta registrando, le seguenti informazioni:

- Nome e titolo professionale
- Informazioni di contatto tra cui e-mail, indirizzo, numero di telefono
- Informazioni demografiche come codice postale, preferenze e interessi
- Altre informazioni rilevanti per le indagini e il sostegno ai candidati
- Iscrizione all'ordine/numero di iscrizione al college
- Informazioni come titolo professionale, dipartimento e nome dell'azienda o dell'organizzazione
- Dettagli di pagamento, inclusi il codice fiscale e il numero di conto bancario
- Opt-in/opt-out per i materiali di marketing
- Opt-in/opt-out per altri invii
- Contenuti forniti dall'utente (come foto, articoli, valutazioni, informazioni, dati personali)
- Qualifiche, CV, referenze, istruzione
- Fotografie e filmati CCTV
- Informazioni su registrazione, presenze e assenze

### **Cosa facciamo con le informazioni che raccogliamo:**

- Amministrazione clienti o fornitori
- Fornitura e consegna dei servizi o dei prodotti richiesti
- Amministrazione del pagamento delle fatture e della riscossione dei debiti
- Conformità alla legislazione sulla protezione dei dati e/o a qualsiasi legge e regolamento applicabile
- Proteggere e prevenire frodi e transazioni non autorizzate
- Consegna di materiali di valutazione e apprendimento
- Anonimizzazione delle informazioni personali
- Registrazione di qualsiasi opt-in o opt-out indicato, al fine di garantire che le mail in arrivo siano personalizzate e per garantire ai nostri candidati la ricezione solo delle comunicazioni richieste.
- Rispettare la regolamentazione

- Utilizzare i dati personali in modo anonimo e aggregato ai fini della ricerca sull'analisi del sondaggio
  - Qualsiasi altra finalità del trattamento dei dati personali concordata con l'utente
  - Per poter fornire al meglio i nostri servizi all'utente, è essenziale essere in grado di raccogliere e utilizzare le informazioni come descritto nella presente Informativa sulla privacy. Ciò significa che la raccolta dei dati è in gran parte necessaria per adempiere al rapporto con gli utenti e, in caso contrario, abbiamo un legittimo interesse a raccogliere le informazioni personali degli utenti o abbiamo bisogno di queste informazioni per adempiere agli obblighi legali e normativi.
- Nel caso in cui non abbiamo un interesse legittimo o non abbiamo bisogno delle sue informazioni per adempiere al rapporto che abbiamo con lei, chiederemo il suo esplicito consenso.

#### **Divulgazione delle informazioni:**

- Nell'ambito delle finalità sopra elencate, potremmo condividere i suoi dati personali con terze parti, come banche e fornitori di servizi o trasferire i dati in modo anonimo a terzi per scopi statistici o di ricerca. I suoi dati personali possono anche essere comunicati a tutte le società del Gruppo Improve International.
- Registrandosi e iscrivendosi ai servizi ISVPS forniti in collaborazione o per conto di terzi, le sue informazioni verranno elaborate e condivise con l'altra parte coinvolta, al fine di fornire i servizi che sta contraendo. Qualsiasi terzo coinvolto deve essere menzionato sul servizio presentato. Quest'ultimo può contattarla direttamente ed elaborare le sue informazioni in linea con i loro termini e condizioni, l'informativa sulla privacy e altre politiche.
- Se fosse interessato a servizi convalidati dalla Harper Adams University (HAU), condivideremo le sue informazioni se necessario al fine di elaborare il suo accreditamento e certificazione. Possono anche contattarla direttamente ed elaborare le sue informazioni in linea con i loro termini e condizioni, l'informativa sulla privacy e altre politiche.
- Ci assicureremo che vengano implementate garanzie contrattuali per garantire la protezione dei suoi dati personali quando comunichi i suoi dati personali a terzi. Non trasmetteremo mai le sue informazioni personali a nessun altro, tranne dove ci viene richiesto o permesso di farlo per legge.

#### **Per quanto tempo manteniamo i suoi dati personali?**

Normalmente conserveremo i suoi dati personali per tutta la durata del rapporto commerciale che abbiamo con lei e per un periodo di sette anni dopo la fine del contratto o dei servizi che vengono erogati a meno che i dati non si riferiscano a certificazioni o qualifiche professionali da noi fornite di cui potrebbe richiedere la conferma durante la sua attività lavorativa. In questo caso queste informazioni potrebbero essere conservate per un periodo di 50 anni.

Solo nel caso fossimo legalmente obbligati a farlo o laddove ciò sia necessario per difendere i nostri interessi nell'ambito di procedimenti giudiziari, archiveremo i dati personali per periodi più lunghi.

#### **Sicurezza:**

Ci impegniamo a garantire che le sue informazioni siano protette. Al fine di prevenire l'accesso o la divulgazione non autorizzate, abbiamo messo in atto procedure fisiche, elettroniche e gestionali adeguate per salvaguardare e proteggere le informazioni in nostro possesso.

#### **Forza maggiore**

Non siamo responsabili per qualsiasi violazione del contratto tra noi e i candidati causata da questioni al di fuori del nostro ragionevole controllo, tra cui, controversie relative ai trasporti, condizioni meteorologiche di eccezionale o insolita gravità, atti del governo locale o centrale o di altre autorità, guerre, alluvioni, incendi o interruzione della fornitura di energia elettrica.

ISVPS può modificare queste condizioni di volta in volta aggiornando questa pagina. Queste modifiche annulleranno e sostituiranno eventuali criteri o accordi precedenti e l'ultima versione sarà da considerarsi definitiva.

L'uso continuato del sito web e/o dei nostri servizi significherà l'accettazione da parte dell'utente dell'ultima versione delle condizioni d'uso e del presente contratto.

**VERSIONE 2021.09.20 IT**